

T'amo, mia vita, la mia cara vita

Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

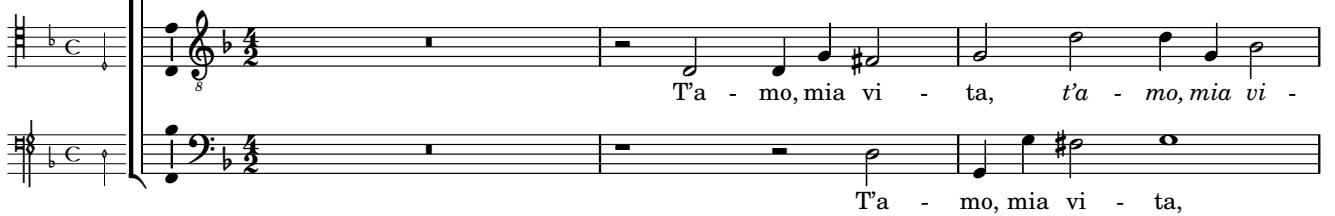
Benedetto Pallavicino (ca.1551-1601)

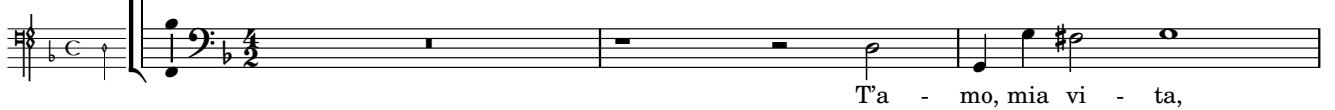
Il quinto libro de madrigali a 5 voci (Venice, 1597)

Canto 

Quinto 

Alto 

Tenore 

Basso 

Chorus lyrics: T'a - mo, mia vi - ta, t'a - mo, mia vi - ta,

5

10

Typeset by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (orig. 2022-04-23 / ver. 2022-04-23) CC BY-NC 4.0

15

men-te il co - re, Per far-me-ne si - gno - re. O vo - ce di dol-cez - za e di di-let-to, Pren-di-la to-sto a-mo - re,

Pren-di-la to-sto a-mo - re,

20

25

mo - re, pren-di-la to-sto a-mo - re; Stam-pa-la nel mio pet - to, stam - pa-la nel mio

Pren-di-la to-sto, pren-di-la to - sto a-mo - re; Stam-pa-la nel mio pet - to, stam - pa-la nel mio

mo - re, pren - di-la to-sto a - mo - re; Stam-pa-la nel mio pet - to, stam - pa-la nel mio

pren-di-la to-sto, pren-di-la to - sto a-mo - re; Stam-pa-la nel mio pet - to;

30

pet - to; Spi - ri so - lo per lei, spi - ri so - lo per lei l'a - ni-ma mi - a, l'a - ni-ma mi - a:

T'a - mo, mia

pet - to; Spi - ri so - lo per lei, spi - ri so - lo per lei l'a - ni-ma mi - a, l'a - ni-ma mi - a: T'a -

pet - to; Spi - ri so - lo per lei, spi - ri so - lo per lei l'a - ni-ma mi - a, l'a - ni-ma mi - a: T'a -

Spi - ri so - lo per lei, spi - ri so - lo per lei l'a - ni-ma mi - a: T'a -

35

T'a-mo, mia vi - ta, t'a - mo, mia vi - ta, la mia vi - ta si - a, mia vi-ta si - a.
 vi - ta, t'a - mo, mia vi - ta, la mia vi - ta si - a, la mia vi - ta si - a.
 mo, mia vi - ta, la mia vi-ta si - a, la mia vi-ta sia, la mia vi - ta si - a.
 8 T'a - mo, mia vi - ta, la mia vi - ta si - a, la mia vi-ta si - a.
 mo, mia vi - ta, t'a - mo, mia vi - ta, la mia vi - ta si - a.

T'amo, mia vita, la mia cara vita
 mi dice, e in questa sola
 sì soave parola
 Per che trasformi lietamente il core,
 per farmene signore.
 O voce di dolcezza, e di diletto,
 prendila tosto Amore;
 stampala nel mio petto;
 spiri solo per lei l'anima mia:
 T'amo, mia vita, la mia vita sia.

«I love you, my life!», says to me
 my beloved life, and through this
 single sweet word
 seems to merrily transform the heart
 to elect me its master.

Ah, voice of sweetness and delight!
 Catch it quickly, Love,
 imprint it in my chest,
 so that my soul may breathe only for her:
 «I love you, my life!», will be my life.

translation by Campelli (modified slightly) (CPDL translation)